

PANERAI

SPECIAL
EDITIONS

ISTRUZIONI/INSTRUCTIONS

Caro cliente,
ci congratuliamo con Lei per l'acquisto dell'orologio Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio. In questo libretto troverà le istruzioni per l'uso nonché tutti i dettagli circa la manutenzione. Qualora avesse necessità di ulteriori informazioni, non esiti a contattarci al seguente numero telefonico: +39 02 363138 oppure alla seguente casella di posta elettronica: officinepanerai@panerai.com

*Dear client,
we congratulate you on the purchase of the Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio watch. In this booklet you will find the instructions for use as well as all the information about servicing your watch. Should you have any need for further information, do not hesitate to contact us by telephone on the following number: +39 02 363138 or by e-mail at the following address: officinepanerai@panerai.com*

NOME - NAME

INDIRIZZO - ADDRESS



La boutique Panerai di Firenze ai primi del '900.

SOMMARIO - CONTENTS

Italiano · 4

English · 17

LA STORIA

La Guido Panerai & Figlio, azienda fornitrice della Regia Marina italiana, produceva a Firenze, fin dal 1860, strumenti di precisione dall'elevato contenuto tecnologico, che avevano legato indissolubilmente il nome Panerai alle esplorazioni marine, alla misura del tempo e allo sviluppo di uno specifico standard di qualità e sicurezza, requisito di base fondamentale delle forniture militari.

Officine Panerai cominciò a produrre orologi nel marzo 1938 con il Radiomir, un esemplare che ha contraddistinto le imprese di cui furono protagonisti gli incursori della Marina militare che lo indossavano al polso. Il Panerai Luminor viene considerato un orologio storicamente importante, in virtù della robustezza e originalità del design; i pochi pezzi prodotti costituiscono, insieme ai primi Radiomir, alcune delle rarità del settore maggiormente ricercate dai collezionisti. Dal 1993, Officine Panerai si è proposta ai mercati internazionali con i rinnovati modelli Luminor e Radiomir, diventando uno dei leader indiscussi nel segmento sportivo dell'alta orologeria.

Sfruttando le risorse messe a disposizione dalla manifattura Panerai, vengono realizzati prodotti tecnologicamente all'avanguardia e affidabili; si tratta di orologi fabbricati con i criteri artigianali ereditati dalla tradizione del passato, testati per resistere anche a sollecitazioni di notevole intensità.

Gli orologi Panerai sono distribuiti attraverso una iperselettiva rete internazionale di specialisti di alta orologeria, oltre alle boutique Panerai. Gli indirizzi sono disponibili sul sito www.panerai.com.

L'OROLOGIO PANERAI LUMINOR 1950 CHRONO MONOPULSANTE LEFT-HANDED 8 DAYS TITANIO

L'Orologio Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio è un orologio realizzato in una tiratura limitata di 150 pezzi. Si tratta della riedizione di un grande classico che è anche uno dei più rari orologi Panerai d'epoca, uno di quei modelli costruiti per gli incursori subacquei nel corso dell'ultimo conflitto mondiale.

Molte le particolarità che legano questo orologio al passato, a quegli anni che resero leggendari i modelli di Officine Panerai. Come erano, per esempio, quei pochissimi esemplari, costruiti verso il 1940, che avevano la corona di carica e il ponte a leva che la circonda posti in corrispondenza delle ore 9 anziché del 3 per consentire un uso più facile dell'orologio anche a chi era mancino.

L'orologio Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio è equipaggiato dal calibro P.2004/9, il primo calibro cronografico interamente progettato e realizzato dalle Officine Panerai nella propria manifattura di Neuchâtel. Si tratta di un movimento che presenta una serie di particolarità e innovazioni di rilievo: carica manuale con 8 giorni di autonomia di marcia, indicazione della riserva di carica sul lato fondello, dispositivo di azzeramento della lancetta dei secondi per un'esatta sincronizzazione. Inoltre, fra tutte le funzioni spicca quella del cronografo che, diversamente dalla maggior parte degli altri modelli in produzione, non si avvale di due pulsanti, bensì di uno solo che, premuto in sequenza, permette l'avvio, l'arresto e l'azzeramento delle lancette cronografiche.

Dotato di ruota a colonne, elemento che contraddistingue i movimenti più raffinati perché consente la massima precisione nell'azionamento della lancetta, il calibro P.2004/9 ha la funzione cronografica che si avvia mediante una frizione verticale: è un'altra particolarità di rilievo perché il dispositivo contribuisce grandemente a

evitare incertezze di movimento della lancetta. Il contatore dei minuti, a ore 9, è stato studiato per non generare confusioni di sorta: è di tipo istantaneo, invece di muoversi lentamente scatta di una posizione allo scoccare del 60° secondo.

LA CASSA

La cassa dell'orologio Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio ha un diametro di 44 mm ed è realizzata in titanio.

Per la costruzione della cassa, Panerai si avvale di tecniche costituite da complesse fasi di lavorazione, che garantiscono una finitura estetica eccezionale e la migliore resistenza in termini di assorbimento degli shock.

Per ottimizzare l'affidabilità dell'orologio nel lungo periodo, la corona di carica è contraddistinta dalla presenza di un particolare elemento ad anello filettato, la cui funzione è di regolare la fluidità della forza con la quale la corona viene serrata dal dispositivo proteggi-corona, un sistema che protegge la corona da urti e rotture accidentali e contribuisce ad assicurare l'impermeabilità della cassa. La levetta mobile, montata sul supporto fissato alla cassa inciso con le lettere REG. e T.M. (Registered Trademark), presenta un piccolo cuscinetto rotante, che evita l'usura dell'estremità della leva a contatto con la corona, consentendo di tarare in maniera più efficiente la pressione assiale che si verifica tra le due parti.

Il vetro è in zaffiro sintetico, ottenuto dal corindone, materiale duro (è secondo soltanto al diamante), esente da impurità, trasparente, resistente alle abrasioni, antiriflesso. Alle ore 2 si trova il pulsante di avvio, arresto e azzeramento delle funzioni cronografiche.

Il fondello, serrato a vite, ha l'oblò in vetro zaffiro che consente di ammirare il meccanismo e le finiture, tipiche dell'alta gamma. Sul fondello sono riportati, mediante incisione, i numeri di identificazione della cassa e di identificazione individuale progressivo, il numero della tiratura e il valore di profondità massima d'impiego. L'impermeabilità dell'orologio è garantita fino a 10 bar che corrispondono alla pressione idrostatica esercitata da una colonna

d'acqua su 1 cm² a 100 metri di profondità in condizioni normali. In tali circostanze, il vostro orologio è dunque impermeabile fino a circa 100 metri.

IL QUADRANTE

Il quadrante è il caratteristico quadrante a sandwich Panerai, composto da due placche sovrapposte, la superiore con indici e numeri traforati, quella inferiore ricoperta di uno strato luminescente. I piccoli secondi sono al 3, il contaminuti al 9.

IL CINTURINO

Il cinturino del Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio è in pelle marrone ed è corredato di una fibbia di grandi dimensioni in titanio satinato.

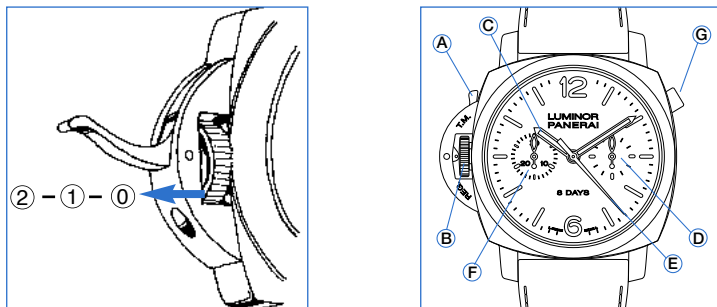
IL MOVIMENTO

Meccanico a carica manuale, calibro Panerai P.2004/9, interamente realizzato da Panerai, diametro 13¼ linee, spessore 8,2 mm, 31 rubini, riserva di carica di 8 giorni, 3 bariletti in serie, bilanciere in Glucydur®, 28.800 alternanze/ora (4 Hz), ruota a colonne, dispositivo antiurto KIF Parechoc®, 329 componenti.

Funzioni: ore, minuti, secondi, indicatore della riserva di carica sul lato fondello, azzeramento secondi, cronografo monopulsante.

Officine Panerai non è proprietario dei marchi Glucydur® e KIF Parechoc®.

ISTRUZIONI PER L'USO PANERAI LUMINOR 1950 CHRONO MONOPULSANTE LEFT-HANDED 8 DAYS TITANIO



CARICA DELL'OROLOGIO

1. Sollevare la levetta del dispositivo proteggi-corona (**A**) e, mantenendo la corona di carica (**B**) nella posizione iniziale, ossia senza estrarla (**posizione 0**), ruotarla in senso orario finché l'indicatore della riserva di carica sul fondello non indicherà la completa carica indicata dal numero 8.
2. Richiudere la levetta del dispositivo proteggi-corona (**A**).

REGOLAZIONE DELL'ORA

1. Sollevare la levetta del dispositivo proteggi-corona (**A**) ed estrarre la corona di carica (**B**) al secondo scatto (**posizione 2**).
2. Regolare l'ora desiderata.
3. Riportare la corona di carica (**B**) nella posizione iniziale (**0**).
4. Richiudere la levetta del dispositivo proteggi-corona (**A**).

La regolazione rapida dell'ora si effettua partendo dalla **posizione 1**: in questa posizione la lancetta delle ore (**C**) si muove a scatti di un'ora.

IL DISPOSITIVO DI AZZERAMENTO SECONDI

Il quadrantino dei secondi continui (**D**) è posizionato al 3. Estraendo la corona di carica (**B**) fino al secondo scatto (**posizione 2**) la lancetta dei piccoli secondi si posiziona immediatamente sullo zero. Il dispositivo di azzeramento secondi rappresenta un modo estremamente accurato di sincronizzare l'orologio con il segnale orario di riferimento.

Attenzione: nel momento in cui entra in funzione il dispositivo di azzeramento secondi si azzerano la lancetta dei secondi e si blocca il bilanciere. Se inavvertitamente la corona venisse estratta alla **posizione 2** per lungo tempo, si dovrebbe effettuare nuovamente la regolazione precisa dell'ora.

FUNZIONE CRONOGRAFICA

La funzione cronografica del Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio permette di rilevare il tempo trascorso, in minuti e secondi, da un oggetto in movimento da un punto ad un altro. Il cronografo monopulsante si distingue per la sua semplicità d'uso grazie all'unico pulsante per le funzioni di avvio, arresto e azzeramento.

Pulsante di avvio/arresto/azzeramento delle funzioni cronografiche (G)

Una prima pressione permette di azionare la lancetta dei secondi crono (**E**) e dopo 60 secondi la lancetta del contaminuti (**F**); una seconda pressione arresta la misurazione e una terza pressione fa istantaneamente tornare a zero tutte le lancette delle indicazioni cronografiche, contaminuti (**F**) e secondi crono (**E**).

Contaminuti (F)

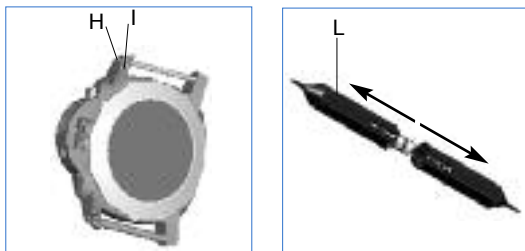
Posto alle ore 9, è il quadrantino dei minuti cronografici, sul quale viene totalizzato il tempo trascorso in minuti, dall'inizio del rilevamento cronografico.

Lancetta centrale dei secondi crono (E)

È posta in posizione centrale. Misura i secondi trascorsi dall'inizio del rilevamento cronografico.

SOSTITUZIONE DEL CINTURINO

Il Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio adotta, per la sostituzione del cinturino, uno speciale dispositivo. Una coppiglia (**H**), visibile sulla parte laterale di ogni ansa, può essere liberata agendo contemporaneamente su un pulsante (**I**), collocato nella parte interna dell'ansa e sulla coppiglia stessa. Un apposito utensile (**L**), fornito in dotazione nella scatola, consente di effettuare questa operazione con semplicità e precisione. Prima di effettuare la sostituzione, staccare le due parti dell'utensile. Per completare la sostituzione, dopo aver reinserito la coppiglia agire sul pulsante interno (**I**).



SOSTITUZIONE DELLA FIBBIA

Il cacciavite fornito in dotazione con l'orologio Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio consente di sostituire agevolmente la fibbia del cinturino dell'orologio.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Gli orologi Panerai sono costruiti secondo standard di elevata qualità. Si ricorda che il meccanismo dell'orologio funziona ininterrottamente 24 ore su 24: necessità di conseguenza di una manutenzione periodica, unica condizione in grado di assicurare il buon funzionamento e la durata nel tempo del vostro orologio.

IMPERMEABILITÀ

Far verificare periodicamente l'impermeabilità del proprio orologio da un Centro Assistenza Autorizzato Panerai e rinnovarla ogni due anni con una manutenzione periodica e, in ogni caso, tutte le volte che l'orologio dovesse essere aperto. Il controllo dell'impermeabilità implica la sostituzione delle guarnizioni, al fine di garantire la massima tenuta stagna della cassa. Nel caso in cui l'orologio venisse usato in discipline sportive subacquee, si consiglia di verificarne l'impermeabilità ogni anno prima dell'inizio di tali attività.

IL MOVIMENTO

Far controllare ogni due/tre anni il movimento del proprio orologio da un Centro Assistenza Autorizzato Panerai, onde preservarne il perfetto funzionamento. I movimenti sono concepiti in modo da mantenere inalterate le caratteristiche di marcia in condizioni di temperatura comprese tra -10°C e $+60^{\circ}\text{C}$. Al di sotto o al di sopra di questi valori, si possono riscontrare variazioni di marcia superiori a quelle riportate sulle specifiche tecniche. Il lubrificante posizionato in punti specifici del movimento potrebbe deteriorarsi al variare delle temperature minime e massime, con conseguente danno di alcuni componenti.

PULIZIA ESTERNA

Per conservarne le perfette condizioni esterne, raccomandiamo di lavare il proprio orologio Panerai in acqua tiepida e sapone, utilizzando una spazzola morbida. Dopo tale azione, così come dopo ogni bagno in mare o in piscina, risciacquare

accuratamente l'orologio con acqua dolce. Consigliamo di pulire gli orologi Panerai con un panno morbido e asciutto.

IL CINTURINO

I cinturini Panerai devono essere lavati con acqua tiepida e lasciati asciugare. È importante non farli asciugare su una superficie calda o esporli direttamente ai raggi solari, perché la rapida evaporazione dell'acqua ne danneggerebbe la forma e la qualità. Dopo ogni bagno in mare o in piscina, occorre risciacquare accuratamente il cinturino con acqua dolce. Per la sostituzione del cinturino, si consiglia di recarsi presso un Concessionario Autorizzato o un Centro Assistenza Panerai. In questo modo si potranno evitare gli inconvenienti causati da una sostituzione impropria. Solo i Concessionari Autorizzati o i Centri Assistenza Panerai vi garantiscono l'uso di cinturini Panerai autentici, studiati per adattarsi alle dimensioni della cassa e realizzati secondo i criteri qualitativi della marca.

ATTENZIONE

Non utilizzare a una profondità superiore a quella indicata.

La scatola del vostro Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio contiene:

- Libretto di istruzioni
- Libretto dei certificati
- Secondo cinturino di ricambio
- Strumento per la sostituzione del cinturino
- Cacciavite in acciaio per la sostituzione della fibbia

IL SERVIZIO ASSISTENZA PANERAI

Per garantire l'alta qualità dei suoi orologi nel corso del tempo, Panerai offre quattro diversi tipi di servizio assistenza:

- SERVIZIO COMPLETO
- SERVIZIO DI MANUTENZIONE
 - CON LUCIDATURA
 - SENZA LUCIDATURA
- CONTROLLO E REGOLAZIONE DELLA MARCIA
- INTERVENTI ESTERNI

SERVIZIO COMPLETO

- Diagnostica del movimento
 - Controllo dell'estetica e della pulizia
 - Controllo del valore medio di marcia
 - Controllo delle funzioni
- Controllo quadrante e lancette
- Controllo cassa, cinturino, vetro e trattamento antiriflesso
- Smontaggio manuale movimento
- Se necessario, sostituzione dei componenti difettosi del movimento
- Pulizia con ultrasuoni dei componenti del movimento
- Riassemblaggio completo e lubrificazione manuali del movimento
- Riassemblaggio del quadrante e delle lancette, controllo della tenuta e del parallelismo
- Lucidatura e pulizia ad ultrasuoni della cassa e del bracciale metallo (se presente)
- Sostituzione delle guarnizioni

- Incassatura del movimento
- Controllo dell'impermeabilità alla profondità massima dell'orologio +25%
- Smagnetizzazione
- Montaggio del cinturino
- Controllo estetico del prodotto
- Controllo marcia, riserva di carica e funzioni del movimento (numero di giorni di controllo a seconda della riserva di carica)

SERVIZIO DI MANUTENZIONE

- Diagnostica del movimento
 - *Controllo dell'estetica e della pulizia*
 - *Controllo del valore medio di marcia*
 - *Controllo delle funzioni*
- Messa a punto del movimento
- Controllo quadrante e lancette
- Controllo cassa, cinturino, vetro e trattamento antiriflesso
- Pulizia ad ultrasuoni della cassa e del bracciale metallo (se presente)
- Sostituzione delle guarnizioni
- Controllo dell'impermeabilità alla profondità massima dell'orologio +25%
- Smagnetizzazione
- Montaggio del cinturino
- Controllo estetico del prodotto
- Controllo marcia, riserva di carica e funzioni del movimento (numero di giorni di controllo a seconda della riserva di carica)

LUCIDATURA (A RICHIESTA)

È eseguita assieme al servizio di manutenzione

- Smontaggio e assemblaggio cassa
- Lucidatura e pulizia della cassa, della fibbia e del bracciale in metallo (se presente)

CONTROLLO E REGOLAZIONE DELLA MARCIA

- Smagnetizzazione
- Messa a punto del movimento
- Sostituzione della guarnizione del fondello
- Controllo dell'impermeabilità alla profondità massima dell'orologio +25%
- Controllo marcia e funzioni del movimento

INTERVENTI ESTERNI

Per qualsiasi intervento non espressamente menzionato (ad esempio intervento sul bracciale, la fibbia, sostituzione della lunetta, ecc.), La preghiamo di rivolgersi direttamente ad un Centro Assistenza Panerai per personalizzare la Sua richiesta.

Officine Panerai si riserva di modificare in qualunque momento e senza preavviso la lista dei servizi proposti e il loro contenuto.



The Panerai boutique in Florence in the early 1900s.

THE HISTORY

Since 1860, the company Guido Panerai & Figlio, suppliers to the Royal Italian Navy, had been producing instruments of high precision and technological sophistication. As a result, the name of Panerai has become indissolubly linked with the marine environment, the measurement of time and space, and the development of an elevated standard of quality and reliability, a fundamental requirement of the equipment supplied to the military.

Officine Panerai began to produce watches in March 1938 with the Radiomir, a model which played a part in the exploits of the commandos of the Italian Navy who wore it on their wrists. The Panerai Luminor has been recognised as a historically important watch by virtue of the robustness and originality of its design; the small number of examples produced, together with the first Radiomir watches, are some of the rarities most sought-after by collectors in the field.

Since 1993, Officine Panerai has offered updated Luminor and Radiomir models on the international market, thus becoming one of the undisputed leaders in the haute horlogerie sports sector.

Making good use of the resources of the Panerai manufacture, highly reliable, technologically avant-garde watches are being created; these are watches made to the criteria of craftsmanship inherited from the traditions of the past, tested to resist extremely strong adverse influences.

Panerai watches are distributed through a highly selective international network of watch specialists as well as through the Panerai boutiques. The addresses are available on our website www.panerai.com.

THE PANERAI LUMINOR 1950 CHRONO MONOPULSANTE LEFT-HANDED 8 DAYS TITANIO WATCH

The Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio is a watch executed in a limited edition of 150 units. This is a re-edition of a great classic which is also one of the rarest period Panerai watches, one of the models constructed for the commando divers during the Second World War. Many details link this watch with the past, to the years in which the watches of Officine Panerai became legendary. A very small number of examples were made in about 1940 with the winding crown and the lever bridge surrounding it placed in line with the 9 o'clock position rather than at 3 o'clock, to enable the watch to be used more easily by those who were left-handed.

The Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio watch is equipped with the P.2004/9 calibre, a chronograph calibre entirely designed and manufactured by Officine Panerai in its own manufacture in Neuchâtel. It incorporates a number of outstanding details and innovations: manually wound movement with a power reserve of 8 days, indication of the amount of running time remaining on the caseback, a device for the seconds reset so that the watch can be accurately synchronised. Moreover, of the various functions provided, the chronograph stands out in particular in that – unlike most chronograph models now in production – it does not have two push-pieces; instead it has a single one which, pressed in sequence, enables the chronograph hands to be started, stopped and reset. With a column wheel mechanism, the element which is a feature of the most sophisticated chronograph movements because it enables the chronograph hand to provide the maximum precision of operation, the calibre P.2004/9 has the chronograph function which operates through a vertical clutch. This is another distinctive detail because the device helps to avoid any unsteadiness in the movement of the hand. The minute counter (at 9 o'clock) has been designed to avoid any possibility of confusion: it does not move

slowly and continuously, but instantaneously, clicking from one position to the next on the 60th second of each minute.

THE CASE

The case of the Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio has a diameter of 44mm and is formed from titanium. In the construction of the case, Panerai has made use of techniques involving many complex working operations, which ensure an exceptional aesthetic finish and the best resistance in terms of absorbing shocks. To optimise the reliability of the watch over a long period, the winding crown incorporates a special element with a threaded ring whose function is to control the degree of force with which the winding crown is locked by the device protecting the winding crown, which protects it from shocks and accidental breakage and helps to ensure the water-resistance of the case. The moving lever is mounted in the bridge fixed to the case which is engraved with the letters REG. and T.M. (Registered Trademark). The lever is terminated by a small rotating cushion-like component, which avoids wear at the end of the lever in contact with the crown, allowing the most effective setting of the axial pressure between the two parts. The crystal is of synthetic sapphire, obtained from corundum, a very hard material (second only to diamond), free of impurities, transparent, resistant to abrasion and with anti-reflective treatment. The start, stop and reset push-piece is at 2 o'clock. The screw-in back has a sapphire crystal window, enabling the mechanism to be admired as well as the haute horlogerie finish of the bridges and plate. On the back are engraved the identification numbers of the case and the individual sequential identification number, the number of the production and the maximum depth of use. The water-resistance of your watch is guaranteed to a pressure of 10 bar which correspond to the hydrostatic pressure exerted by a column of water on 1 square centimetre at a depth of 100 metres under normal conditions. In these circumstances your watch is therefore water-resistant to a depth of about 100 metres.

THE DIAL

The dial is the characteristic Panerai “sandwich” type consisting of two superimposed plates, the upper with perforated numerals and hour markers, while the lower one is covered with a layer of luminous material. The small seconds are at 3 o’clock, the minute counter is at 9 o’clock.

THE STRAP

The strap of the Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio is of brown leather closed by a large-size brushed titanium buckle.

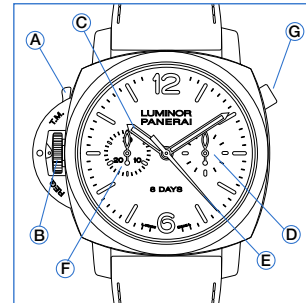
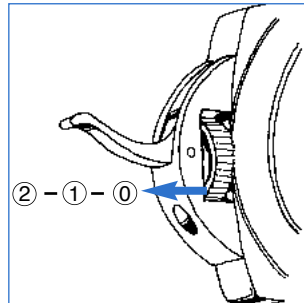
THE MOVEMENT

Hand-wound mechanical, Panerai calibre P.2004/9, completely created by Panerai, diameter 13¾ lignes, thickness 8.2 mm, 31 jewels, 8 days power reserve, 3 spring barrels in series, Glucydur® balance, 28,800 vibrations/hour (equivalent to 4 Hz), column wheel, KIF Parechoc® anti shock device, 329 components.

Functions: hours, minutes, small seconds, power reserve indicator on the back, seconds reset, single-button chronograph.

Officine Panerai is not the owner of the trademarks Glucydur® and KIF Parechoc®.

INSTRUCTIONS FOR USE PANERAI LUMINOR 1950 CHRONO MONOPULSANTE LEFT-HANDED 8 DAYS TITANIO



WINDING THE WATCH

1. Raise the lever of the device protecting the winding crown **(A)** and, keeping the winding crown **(B)** in the initial position, that is, without pulling it out **(position 0)**, turn it anti-clockwise so that the power reserve indicator on the back reaches the fully-wound position indicated by the number 8.
2. Close the lever of the device protecting the winding crown **(A)**.

SETTING THE TIME

1. Raise the lever of the device protecting the winding crown **(A)** and pull out the winding crown **(B)** to the second click **(position 2)**.
2. Set the correct time.

3. Push back the winding crown **(B)** to the initial position **(0)**.
 4. Close the lever of the device protecting the winding crown **(A)**.
- For a rapid change of the time, start from **position 1**. In this position the hour hand **(C)** moves in steps of one hour.

THE SECONDS RESET DEVICE

The little continuous seconds dial **(D)** is located at 3 o'clock. When the winding crown **(B)** is pulled out to the second click **(position 2)**, the small seconds hand immediately returns to zero. The seconds reset device is an extremely accurate way of synchronising the watch with the reference time signal.

Note: As soon as the seconds reset is put in operation, the seconds hand is returned to zero and the balance is stopped. If the winding crown is accidentally pulled out to **position 2**, the resulting zeroing of the seconds hand means that the time will have to be set again.

CHRONOGRAPH FUNCTION

The chronograph function of the Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titano enables the measurement in minutes and seconds of the time taken for a body to move from one point to another. The single push-piece chronograph differs from the others in that its use is simplified thanks to a single push-piece fitted for the start, stop and reset functions.

Start/stop/reset button for the chronograph functions (G)

Pressing it once starts the timing by the chronograph seconds hand **(E)** and after 60 seconds by the hand of the minute counter **(F)**; when the same button is pressed a second time all the hands are stopped and pressing it a third time returns all the chronograph hands to zero: the minute counter **(F)** and the chronograph seconds hand **(E)**.

Minute counter (F)

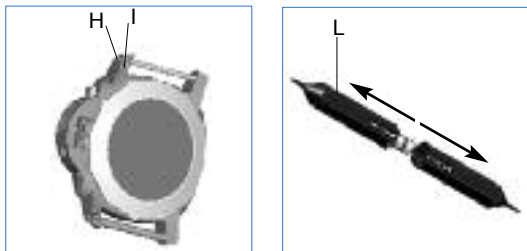
This is the small dial positioned at 9 o'clock on which the minutes since the chronograph commenced timing are shown.

Chronograph centre seconds hand (E)

This is at the centre. It measures the seconds elapsed from the beginning of the chronograph timing.

REPLACING THE STRAP

The watch Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio uses a special device for changing the strap. A pin (**H**), visible at the side of each strap attachment, can be released by simultaneously pushing on the push-piece (**I**), located on the underside of the strap attachment and on the pin itself. A special tool (**L**), supplied in the box, enables this operation to be carried out with simplicity and precision. Before making the replacement, detach the two parts of the tool. To complete the replacement, after introducing the pin, push on the push-piece (**I**).



REPLACING THE BUCKLE

The screwdriver supplied with the Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio watches enables the buckle of the strap to be replaced easily.

MAINTENANCE ADVICE

Panerai watches are made to very high standards of quality. It is worth remembering that the mechanical parts run 24 hours a day when used, so the watch must undergo regular maintenance to ensure long life and good operation.

WATER-RESISTANCE

Have your watch checked periodically for water-resistance by an Authorized Panerai Service Centre and restore it every two years with regular servicing, or whenever the watch has to be opened. The restoration of water-resistance necessarily involves replacing the seals so as to ensure the maximum water-resistance and security. Where the watch is used in underwater sports activities, it is recommended that it should be checked every year before the underwater activities begin.

THE MOVEMENT

Have the movement of your watch checked periodically by an Authorized Panerai Service Centre so as to preserve its perfect operation. If the watch has a tendency to gain or lose time to a significant degree, the movement may need to be overhauled. The movements are designed to withstand temperature variations between -10°C and + 60°C (14°F and 140°F). Outside this range of temperatures, operational variations exceeding those set out in the specifications of the movement may be noticed. In addition, there is a risk that the lubricants contained in the movement may deteriorate, resulting in damage to some of its parts.

CLEANING THE EXTERIOR

To keep the exterior in perfect condition, we recommend washing your Panerai watch with soap and warm water, using a soft brush. After this operation, and also after bathing in the sea or a swimming pool, carefully rinse the watch with clean water. All Panerai watches can be polished with a soft, dry cloth.

THE STRAP

Panerai straps must be washed in warm water and left to dry. It is important not to dry them on a hot surface or exposed to direct sunlight, because the rapid evaporation of the water could damage their shape and quality. After each bathe in the sea or a swimming pool, carefully rinse the strap with clean water. To replace the strap, it is recommended that you should go to an Authorized Retailer or a Panerai Service Centre. In this way the inconvenience caused by incorrect replacement can be avoided. Only an Authorized Retailer or Panerai Service Centre can guarantee the use of genuine Panerai straps, properly designed to fit the dimensions of the case and manufactured according to the quality standards of the brand.

ATTENTION

Do not use the watch at a depth greater than that indicated.

The presentation case of your Panerai Luminor 1950 Chrono Monopulsante Left-Handed 8 Days Titanio contains:

- Instruction booklet
- Certificates booklet
- Second interchangeable strap
- Tool to change the strap
- Steel screwdriver to change the buckle

PANERAI AFTER-SALES SERVICE

In order to maintain the superior quality of its watches throughout their life, Panerai offers four different kinds of service:

- COMPLETE SERVICE
- MAINTENANCE SERVICE
 - WITH POLISHING
 - WITHOUT POLISHING
- CHECKING AND ADJUSTING THE RUNNING OF THE WATCH
- EXTERNAL OPERATIONS

COMPLETE SERVICE

- Diagnosis of the movement
 - Checking the appearance and state of cleanliness
 - Checking the average rate
 - Checking the functions
- Checking the dial and the hands
- Checking the case, the bracelet or strap, the crystal and the anti-reflective coating
- Dismantling the movement by hand
- If necessary, changing any defective parts of the movement
- Cleaning the parts of the movement
- Reassembling and oiling the movement by hand
- Reassembling the dial and hands, checking the positioning and the parallelism of the whole
- Polishing and ultrasonic cleaning of the case and metal bracelet (if any)
- Replacing the seals

- Recasing the movement
- Checking the water-resistance of the watch at the maximum stated depth +25%
- Demagnetisation
- Attaching the bracelet or strap
- Checking the overall appearance of the product
- Checking the running, the power reserve and the functions of the movement (the number of days of testing depending on the power reserve)

MAINTENANCE SERVICE

- Diagnosis of the movement
 - *Checking the appearance and state of cleanliness*
 - *Checking the average rate*
 - *Checking the functions*
- Checking the operation of the movement
- Checking the dial and the hands
- Checking the case, the bracelet or strap, the crystal and the anti-reflective coating
- Ultrasonic cleaning of the case and metal bracelet (if any)
- Replacing the seals
- Checking the water-resistance of the watch at the maximum stated depth +25%
- Demagnetisation
- Attaching the bracelet or strap
- Checking the overall appearance of the product
- Checking the running, the power reserve and the functions of the movement (the number of days of testing depending on the power reserve)

POLISHING (ON REQUEST)

This is carried out with the Maintenance Service

- Removing/replacing the case
- Polishing and cleaning the case, the buckle and the metal bracelet (if any)

CHECKING AND ADJUSTING THE RATE

- Demagnetisation
- Adjusting the operation of the movement
- Changing the seal of the back
- Checking the water-resistance of the watch at the maximum stated depth +25%
- Checking the running and the functions of the movement

EXTERNAL OPERATIONS

For any operation not specified above (for example, operations involving the bracelet or strap, the buckle, changing the rotating bezel etc.), please contact a Panerai After-Sales Service Centre directly with your individual requirements.

Officine Panerai reserves the right at any time and without notice to modify the list of services offered and/or their content.

BOUTIQUES PANERAI NEL MONDO PANERAI BOUTIQUES IN THE WORLD

BEIJING

Unit 105, 1/F YinTai Business Center, No.2
JianWai Avenue, ChaoYang District
100006 Beijing - China
Tel. +86 10 8517 1263
Fax +86 10 8517 1262
parklife.beijing@panerai.com

BEIRUT

Beirut Souks, Weygand St.
PO BOX: 70017 ANELIAS-LEBANON
Tel. +961 1 999939 - +961 1 999945
paneraiboutiquebeirut@dm.net.lb

BOCA RATON

318 Plaza Real
Boca Raton, FL 33432
Tel. 561-361-6526
Fax 561-361-6494
bocaraton@panerai.com

BUENOS AIRES

Av. Alvear 1814, C1129AAN,
Buenos Aires - Argentina
Tel. +5411 4802 0170
Fax +5411 4802 0171
boutique-panerai.buenosaires@panerai.com

DUBAI

AHMED SEDDIQI & SONS
PO Box 2123, Dubai Mall
United Arab Emirates
Tel. +971 4 3398444
Fax +971 4 3398445
paneraiboutique@seddiqi.com

DOHA

PO Box 75, Villaggio Mall
Doha - Qatar
Tel. +974 4519866
Fax +974 451 73 39
Panerai.Villaggio_Luxury@alibinali.com

FIRENZE

BOTTEGA D'ARTE E ARCHIVIO STORICO
Piazza S. Giovanni, 16R (Palazzo Arcivescovile)
50129 Florence -Italy
Tel. +39 055 215795
Fax +39 055 218648
boutique-panerai.firenze@panerai.com

FIRENZE - FOUR SEASONS HOTEL

Borgo Pinti, 99
50121 Florence, Italy
Tel. +39 055 2639621
Fax +39 055 2639621
boutique-panerai-fourseasons.firenze@panerai.com

GENEVA

Rue du Rhône 19
1204 Genève
Tél: +4122 818 66 44
Fax: +4122 818 66 49
geneva@panerai.com

HONG KONG

Prince's Building, shop G-30
10 Chater Road, Central, Hong Kong
Tel. +852 2522 9373
Fax +852 2522 9131
prince.hk@panerai.com

HONG KONG

2 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
Tel. +852 2992 0175
Fax +852 2992 0176
canton.hk@panerai.com

LOS ANGELES

9490A Brighton Way
Beverly Hills, CA 90210 - California - USA
Tel. +1 310 228 1515
Fax +1 310 228 1520
beverlyhills@panerai.com

MACAU

Shop G22, Ground Floor,
One Central, Macau
Tel. +853 2875 0801
Fax +853 2875 0802
macau@panerai.com

MADRID

C/ José Ortega Y Gasset, 11
28006 Madrid - Spain
Tel. +34 91 435 44 20
Fax +34 91 576 40 10
boutique@opmadrid.com

MILANO

Via Montenapoleone, 1 20121 Milano
Tel. +02 76 28 13 20
Fax +02 76 28 13 39
boutique-panerai.milano@panerai.com

MOSCOW

10, Nikolskaya street
Shopping Center "Tretyakov Plaza"
109012 Moscow - Russian Federation
Tel. +7-495-721 91 18
Fax +7-495-721 91 17
boutique.panerai.moscow@da-vinci.ru

NAGOYA

6-29 3Chome, Nishiki, Naka-ku,
Nagoya-shi, Aichi, 460-0003
Tel. 052 951 8111
Fax 052 951 8112
boutique-panerai.nagoya@panerai.com

NEW YORK

545 Madison Avenue,
NY 10022, New York - USA
Tel. +1 212 223 1562
Fax +1 212 421 3716
newyork@panerai.com

PARIS

3/5 rue de la Paix
75002 Paris- France
Tel. +33 (0)1 55 04 19 36
Fax +33 (0)1 55 04 19 37
paris@panerai.com

PORTOFINO

Via Roma, 13
16034 Portofino (GE) - Italy
Tel. +39 0185 267123
Fax +39 0185 267601
boutique-panerai.portofino@panerai.com

RIYADH

Mohamed Bin Abdul Aziz Street (Al Tahlia)
C Center Building - P.O.BOX 8201
Riyadh 11482 KSA
Tel. +966 1 4626558
Fax +966 1 4655688
panerai-riyadh@platinumsands.com

SHANGHAI

Unit B102, Plaza 66, No.1266, Nanjing Xi Road
Shanghai - China 200040 - China
Tel. +8621 6288 0100 - +8621 6288 0102
Fax +8621 6288 0105
plaza.shanghai@panerai.com

SHANGHAI

L1-16, Shanghai IFC, 8 Century Avenue, Lujiazui,
Pudong, Shanghai
Tel. +86 21 5012 1680
Fax +86 21 5012 1681
ifc.shanghai@panerai.com

TAIPEI

1/F Taipei 101 Mall,
No. 45, Shi Fu Road, Taipei, Xin Yi District, 110
Tel. +886 2 8101 7998
Fax +886 2 8101 7997
101.taipei@panerai.com

TOKYO

7-6-19, Ginza, Chou-Ku
Tokyo 104-0061 - Japan
Tel. +81 3 5568 7111
Fax +81 3 5568 7112
boutique-panerai.ginza@panerai.com

CENTRI ASSISTENZA PANERAI NEL MONDO PANERAI SERVICE CENTRES IN THE WORLD

ARABIA SAUDITA / SAUDI ARABIA

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

ARGENTINA

VLG Americas SA
Avenida Quintana 529, 1° piso
1129ABB Buenos Aires
Tel. +54 11 480 49937
Fax +54 11 480 54584

AUSTRALIA

RICHEMONT AUSTRALIA PTY. LTD
Suite 2, Level 9
60 Elizabeth Street
Sydney, NSW, 2000
Tel. +612 8215 5517
Fax +612 8215 5580
general.csd@richemont.com

AUSTRIA

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT NORTHERN
EUROPE GMBH
München - GERMANY

BAHREIN

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

BELGIO / BELGIUM

Pregasi contattare:/Please contact:
R.L.G. EUROPE B.V.
Amsterdam - THE NETHERLANDS

BRASILE / BRAZIL

CARTIER DO BRASIL LTDA
Rua Haddock Lobo, 1553
Sao Paulo 01414-003
Tel. +55 11 30 65 78 65
Fax +55 11 30 63 48 74

CANADA

R.C.I.
4610 Eastgate Parkway, Unit 1
Mississauga, Ontario L4W3W6
Tel. +1 (800) 661-6109
Fax +1 905 602 8238

CARAIBI / CARIBBEAN

RICHEMONT LATIN AMERICA
& CARIBBEAN, LLC
2315 NW 107TH AVE, B-30
MIAMI, FL 33172
TEL. +1 786 363 0533
FAX +1 786 845 7180

CINA / CHINA

RICHEMONT COMMERCIAL
COMPANY LIMITED
Room 501, 5/F, Evergo Tower
1325 Huai Hai Road (M)
SHANGHAI 200031
Tel. +86 21 6161 2888
Fax +86 21 6161 2800

RICHEMONT COMMERCIAL COMPANY
LIMITED
ROOM 601, 6/F, New World Center
3 Chong Wen Menwai Da Ji
Beijing 100062
Tel. +86 10-6709 4888
Fax +86 10-6709 4800

CIPRO / CYPRUS

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT ITALIA S.p.A.
Milano - ITALY

DANIMARCA / DENMARK

Pregasi contattare:/Please contact:
R.L.G. EUROPE B.V.
Amsterdam - THE NETHERLANDS

EGITTO / EGYPT

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

**EMIRATI ARABI UNITI /
UNITED ARAB EMIRATES**

RICHEMONT DUBAI FZE
PO Box 33269
Dubai
Tel. +971 4 602 6846
Fax +971 4 299 6960

FILIPPINE / PHILIPPINES

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT ASIA PACIFIC LTD
HONG KONG

FRANCIA / FRANCE

CIS
ZI des Mardelles
31/53 Rue Blaise Pascal
93600 Aulnay sous Bois
Tel. +33 1 42 18 56 15
Fax +33 1 42 18 43 53

GERMANIA / GERMANY

RICHEMONT NORTHERN
EUROPE GMBH
Landsberger Str. 302-306
80687 München
Tel. +49 89 55 98 42 29
Fax +49 89 55 98 42 30

GIAPPONE / JAPAN

RICHEMONT JAPAN LTD
Panerai Technical Service
MSC Fukagawa Bldg. No.2
2-9-8, Saga, Koto-ku,
Tokyo 135-0031
Tel. +81 3 5639 7247
Fax +81 3 5639 7280

GIORDANIA / JORDAN

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

GRECIA / GREECE

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT ITALIA S.p.A.
Milano - ITALY

GUAM

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT ASIA PACIFIC LTD
HONG KONG

HONG KONG

RICHEMONT ASIA PACIFIC LTD
Customer Service Department
20/F, 909 Cheung Sha Wan Road,
Kowloon, Hong Kong.
Tel. +852 3180 5633
Fax +852 2537 8548

INDIA

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

INDONESIA

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT LUXURY (S) PTE LTD
SINGAPORE

IRAN

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

ISRAELE / ISRAEL

Pregasi contattare / Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

ITALIA / ITALY

RICHEMONT ITALIA S.p.A.
Via Ludovico di Breme 44/45
20156 Milano
Tel. +39 02 3026 1
Fax +39 02 3026 350

KUWAIT

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

KOREA

3F, 141-16 Cheongdam-dong, Gangnam-gu,
Seoul, Korea 135-100
Tel. +82 2 514 1223
Fax +82 2 518 4626

LIBANO / LEBANON

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

LUSSEMBURGO / LUXEMBURG

Pregasi contattare:/Please contact:
R.L.G. EUROPE B.V.
Amsterdam - THE NETHERLANDS

MALESIA / MALAYSIA

RICHEMONT LUXURY (MALAYSIA)
SDN BHD.
Suite 16.01, level 16, Menara Hla
3 Jalan Kia Peng
50450 Kuala Lumpur
Tel. +603 21765888
Fax +603 27165900

MESSICO / MEXICO

RICHEMONT DE MEXICO S.A. de C.V.
Torre Altiya
Blvd. Manuel A. Camacho No 138, Piso 12
Colonia Lomas de Chapultepec
11000 Mexico, D.F.
Tel. +52 55 52 49 8100
Fax +52 55 52 49 8140

MAROCCO

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

NUOVA ZELANDA / NEW ZEALAND

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT AUSTRALIA PTY LTD
Sydney - AUSTRALIA

OLANDA / THE NETHERLANDS

R.L.G. EUROPE B.V.
Herengracht 436
1017 BZ Amsterdam
Tel. +31 20 3428666
Fax: +31 20 3428699
rcs.amsterdam@richemont.com

OMAN

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

PORTOGALLO / PORTUGAL

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT IBERIA S.L.
Madrid - SPAIN

QATAR

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

REGNO UNITO / UNITED KINGDOM

RIS
PO Box 34210
London NW5 3BZ
Tel. +44 207 290 5125
Fax +44 207 290 5131

RUSSIA

R.L.G.
Stoleshnikov pereulok, 14
107031 Moscow
Tel. +7 495 933 74 18
Fax +7 495 625 56 44

SINGAPORE

RICHEMONT LUXURY (S) PTE LTD
390 Havelock Road
#08-05/06 King's Centre
Singapore 169662
Tel. +65 6317 2588
Fax +65 6317 2599
customer-service.sg@richemont.com

SPAGNA / SPAIN

RICHEMONT IBERIA S.L.
Calle José Abascal, 4 - 5 planta
28003 Madrid
Tel. +34 91 444 18 00
Fax +34 91 448 10 36

STATI UNITI / U.S.A.

RICHEMONT TECHNICAL CENTER
15100 Trinity Blvd, Suite 300
Ft. Worth, TX 76155
Tel. +1 (866) 374-4430
Fax +1 (817) 785-2391

SUDAFRICA / SOUTH AFRICA

VENDOME DISTRIBUTORS SA PTY LTD
PO Box 782192
Sandton 2146
Tel. + 27 (0) 11 317 2600
Fax + 27 (0) 11 317 2601

SVEZIA / SWEDEN

Pregasi contattare:/Please contact:
R.L.G. EUROPE B.V.
Amsterdam - THE NETHERLANDS

SVIZZERA / SWITZERLAND

RICHEMONT SUISSE SA
10, route des Biches
1752 Villars-sur-Glâne
Tel. +41 26 407 92 11
Fax +41 26 407 92 12

TAILANDIA / THAILAND

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT ASIA PACIFIC LTD
HONG KONG

TAIWAN

RICHEMONT ASIA PACIFIC LTD,
TAIWAN BRANCH
12F, 109 Min Sheng E. Road
Sec. 3, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel. +886 2 2715 7686
Fax +886 2 2546 1378

TURCHIA / TURKEY

Pregasi contattare:/Please contact:
RICHEMONT DUBAI FZE
Dubai - UNITED ARAB EMIRATES

OFFICINE PANERAI
MARKETING & COMUNICAZIONE

Viale Monza, 259 - 20126 Milano - Italy
Tel. +39 02 363138
www.panerai.com

